



**SEDE\_PV(2014)12\_03v01-00**

**PROTOKOLL**

från sammanträdet den 3 december 2014 kl. 9.30–12.30 och kl. 15.00–18.30  
BRYSSEL

Sammanträdet öppnades onsdagen den 3 december 2014 kl. 9.33 med underutskottets ordförande, Anna Elżbieta Fotyga, som ordförande.

- 1. Godkännande av föredragningslistan** SEDE\_OJ 544.166v02-00  
Föredragningslistan godkändes i den form som framgår av detta protokoll.
- 2. Justering av protokollet från sammanträdet den**  
5 november 2014 PE 541.606v01-00  
Protokollet justerades.
- 3. Meddelanden från ordföranden**  
Inga meddelanden.

*Tillsammans med utskottet för utrikesfrågor*

*I samarbete med delegationen till de parlamentariska samarbetskommittéerna EU–Armenien, EU–Azerbajdzjan och EU–Georgien*

4. **Säkerhetssituationen i Sydkaukasien efter undertecknandet av det så kallade avtalet mellan den georgiska utbrytarregionen Abchazien och Ryska federationen**  
– **Diskussion med H.E. Natalie Sabanadze, Georgiens ambassadör vid EU**

I enlighet med vissa kommentarer ändrades punktens rubrik.

*Följande yttrade sig:* Anna Elżbieta Fotyga, Andrej Plenković, Natalie Sabanadze (Georgiens EU-ambassadör), Sajjad Karim, Jaromír Štětina, Marek Jurek, Johannes Cornelis van Baalen, Sabine Lösing, Victor Boștinaru, Gabrielius Landsbergis, Javier Nart, Doru-Claudiu Frunzuliță, Irakli Džneladze (Georgiens försvarsminister), Fabio Massimo Castaldo, Janusz Zemke.

5. **EU:s civila uppdrag: lägesrapport**  
– **Diskussion med Kenneth Deane, direktör vid den civila planerings- och ledningskapaciteten, Europeiska utrikestjänsten**

*Följande yttrade sig:* Anna Elżbieta Fotyga, Kenneth Deane (utrikestjänsten), Bogdan Andrzej Zdrojewski, Javier Nart, Fabio Massimo Castaldo, Eduard Kukan, Christian Ehler.

6. **Finansiella regler för unionens allmänna budget**

AFET/8/00621

\*\*\*I 2014/0180(COD) COM(2014)0358 – C8-0029/2014

Föredragande av yttrande: Christian Ehler (PPE) PA – PE541.620v01-00

Ansv. utsk.: BUDG – Ingeborg Gräßle (PPE) PR – PE544.201v01-00

- Behandling av förslag till yttrande
- Tidsfrist för ingivande av ändringsförslag: **10 december 2014 kl. 12.00**

*Följande yttrade sig:* Anna Elżbieta Fotyga, Christian Ehler, Jonás Fernández, Marek Jurek, Jozo Radoš, Sabine Lösing, Indrek Tarand, Eric Paradis (kommissionen, GD Budget), Francesco Caleprico (utrikestjänsten, civila planerings- och ledningskapaciteten).

Sammanträdet ajournerades kl. 12.20 och återupptogs kl. 15.11 med underutskottets ordförande, Anna Elżbieta Fotyga, som ordförande.

*I samarbete med delegationen för förbindelserna med Natos parlamentariska församling*

- 7. Allied Command Transformation efter Natos toppmöte i Wales**  
– **Diskussion med general Jean-Paul Paloméros, Supreme Allied Commander Transformation, Nato**

*Följande yttrade sig:* Anna Elżbieta Fotyga, Jean-Paul Paloméros (Nato), Jaromír Štětina, Janusz Zemke, Geoffrey Van Orden, Sabine Lösing, Doru-Claudian Frunzulică.

- 8. Utveckling av den militära förmågan i Europa**  
**Diskussion med**  
– **general Jean-Paul Paloméros, Supreme Allied Commander Transformation, Nato**  
– **Claude-France Arnould, verkställande chef, Europeiska försvarsbyrån**

*Följande yttrade sig:* Anna Elżbieta Fotyga, Claude-France Arnould (försvarsbyrån), Sabine Lösing, Jozo Radoš, Jean-Paul Paloméros (Nato).

- 9. Avrapportering från det årliga sammanträdet med Natos parlamentariska församling i Haag den 21–24 november 2014**

*Följande yttrade sig:* Anna Elżbieta Fotyga, Eva Kaili, Georgios Kyrtos, Javier Nart.

- 10. Avrapportering från rådets (utrikes frågor – försvar) möte den 18 november**  
– **Diskussion med Maciej Popowski, biträdande generalsekreterare, Europeiska utrikestjänsten**

*Följande yttrade sig:* Anna Elżbieta Fotyga, Maciej Popowski (utrikestjänsten).

- 11. Datum och plats för kommande sammanträde**

21 januari 2015 kl. 09.00–12.30 och 15.00–18.30  
Bryssel

Sammanträdet avslutades kl. 17.22.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/  
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/  
LISTE DE PRÉSENCE/POPIS NAZOČNIH/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŖAŠAS/  
JELENLÉTI ÍV/REGĪSTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/  
LISTĀ DE PREZENĀ/PREZENČNĀ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LĀSNĀOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Pfedsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Predsjudništvo/Ufficio di presidenza/Prezidijs/ Biuras/Elnökség/Prezydium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Anna Elżbieta Fotyga (P), Christian Ehler (1 <sup>st</sup> VP), Jaromír Štětina (2 <sup>nd</sup> VP), Afzal Khan (3 <sup>rd</sup> VP), Sabine Lösing (4 <sup>th</sup> VP)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Zastupnici/Deputati/Deputāti/Nariai/ Kérviseleők/Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
<u>SEDE</u> : Johannes Cornelis van Baalen, Javier Couso Permuy, Eugen Freund, Iveta Grigule, Marek Jurek, Manolis Kefalogiannis, Tunne Kelam, Eduard Kukan, Gabrielius Landsbergis, Javier Nart, Tonino Picula, Geoffrey Van Orden, Janusz Zemke  <u>AFET</u> : Andrej Plenković  <u>DSCA</u> : Sajjad Karim
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Zamjenici/ Supplenti/Aizstājēji/Pavaduojantysnariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/ Namestniki/Varajäsenet/Suppleanter
Fabio Massimo Castaldo, Jonás Fernández, Doru-Claudian Frunzuliță, Anneli Jäätteenmäki, Eva Kaili, Zdzisław Krasnodębski, Georgios Kyrtzos, Fernando Maura Barandiarán, Jozo Radoš, Indrek Tarand, Bogdan Andrzej Zdrojewski

200 (2)
206 (3)
Victor Boștinaru, Frank Engel, Artis Pabriks, Charles Tannock
53 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/ Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Točka dnevnog reda/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkes punktas/Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Promatrači/Osservatori/Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Orazovalci/Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Εσιμεhe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Na poziv predsjednika/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozwanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Dzneladze (Georgian Ministry of Defence), Paloméros (NATO), Sabanadze (Georgian Embassy to EU)

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Vijeće/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (\*)

Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Komisija/Commissione/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (\*)

Paradis, Sampedro Marcos

Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Druge institucije/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Muut toimeilimet/Andra institutioner/organ

EEAS	Caleprico, Deane, Popowski, Visentin
------	--------------------------------------

EDA	Arnould
-----	---------

Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Drugi sudionici/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare

Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppenes sekretariat/ Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Tajništva klubova zastupnika/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/ Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/ Gruppenas sekretariat	
PPE	Golanski
S&D	Matei
ALDE	Ferrara
ECR	Danecki, Zielke
Verts/ALE	Heider
GUE/NGL	Polycarpou
EFDD	Berners
NI	

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantslelei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Ured predsednika/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/ Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Ured glavnog tajnika/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/ Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/ Generalsekreterarens kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/ Directorate-General/Direction générale/Glavna uprava/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/ Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG EPRS DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC DG SAFE	Karock, Minaire, Udina, Voget

<p>Правна служба/Service Jurídico/Právni služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Pravna služba/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten</p>
<p>Allik</p>
<p>Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisioni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Tajništvo odbora/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Secretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet</p>
<p>Douaud, Blaszauser, Efthymiou, Jiráček, Karides, Migo, Pietrobon</p>
<p>Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asyistent/Pomočnik/Avustaja/Assisterter</p>
<p>Gössling-Wilcke</p>

- \* (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Predsjednik/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predsed/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Potpredsjednik/Vice-Président/Potpredsjednik/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Član/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Dužnosnik/Funcionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/UrządNIK/Funcionário/Funcionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman